



The Corporation of The Nation Municipality Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2021-31

Type: Regular

Date: December 6, 2021

Time: 4:00 pm

Location: 958 Route 500 West, Casselman

Chair: François St-Amour, Mayor

Prepared by: Aimée Roy, Deputy Clerk

Video: [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes
 Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes
 Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes
 Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes
 Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk
 Aimée Roy, Deputy Clerk
 Marc Legault, Director of Public Works
 Guylain Laflèche, Director of Planning
 Cécile Maisonneuve, Treasurer
 Nadia Knebel, Director of Finance
 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

Scheduled Agenda Items

4:00 p.m.: Delegation, Municipal Candidate Program

~~**4:30 p.m.:** Delegation, speed in Route 500 West's School Zone~~

Agenda Items

1. Call to order

Resolution: 638-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Corrections

7.4.1 Correction to the title in the French Agenda to:
Fermeture des dépotoires durant les fêtes

Deletions

10.1 Stephany Drisdoll and Millissa Ryan, 4:30 pm
Speed limit in school zone, Route 500 West

12.1 By-Law 131-2021
To amend By-laws 4-2015 and 138-2015
Tipping Fees

Additions

18.2 Josée Brizard, CAO-Clerk
Agreement
Section 239 (2) (h) information explicitly supplied in confidence to the
municipality by Canada, a province or territory of a Crown agency

3. Adoption of Agenda

Resolution: 639-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made
forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the following regular and special meetings:

- November 8, 2021
- November 22, 2021

Resolution: 640-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as
presented:

- Regular meetings held November 8 and 22, 2021.

Carried

6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Marc Legault, Director of Public Works

7.1.1 Report TP-35-2021

2021 Bridge and Large Culvert Biennial Inspections

Resolution: 642-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council accepts the report TP-35-2021 and the 2021 Bridge and Large Culverts Biennial Inspection Report prepared by Keystone Bridge Management Corp dated November 4th, 2021, as presented.

Carried

7.2 Nadia Knebel, Director of Finance

7.2.1 Report F-19-2021

Proposed user fees for water and sewer services

Resolution: 643-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendations as presented in report F-19-2021, regarding the increase of water and sewer service user fees.

Carried

7.2.2 Report F-20-2021

Budget 2022

Resolution: 644-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendations as presented in report F-20-2021, thereby approving the 2% tax rate increase;

Be it also resolved that the 2022 budget be presented to Council during the meeting scheduled on December 13, 2021.

Carried

7.2.3 Report F-21-2021

Solar panel expense

Resolution: 645-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendations as presented in report F-21-2021, thereby approving the purchase of 2 inverters for the solar panels in Fournier at a cost of \$12,198.41.

Carried

7.3 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

7.3.1 Report RE-24-2021

Draft Policy for Park Infrastructure

Resolution: 646-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council receives report RE-24-2021, regarding the Draft Policy for Parks and Infrastructure, number REC-2021-02.

Be it also resolved that the Recreation Coordinator present a new draft of said policy following the Council members' feedback.

Carried

7.4 Guylain Laflèche, Director of Planning

7.4.1 Report ENV-08-2021

Proposed landfill closure during the holidays

Resolution: 647-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report ENV-08-2021, so that our municipal landfill sites be closed on December 24, 25, and 31 2021, as well as January 1, 2022.

Carried

7.4.2 Report ENV-09-2021

Proposed purchase of equipment

Resolution: 648-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report ENV-09-2021, regarding the purchase of a “bush hog” at a cost of \$3,200.00.

Carried

7.4.3 Report BLD-02-2021

Refund, Covid-19

Resolution: 649-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the Building permits shown under Memo BLD-02-2021 be exempted of section 2 of the Schedule B of By-law 85-2005 (Building Permits By-law).

Carried

7.5 Mario Hautcoeur, Manager of Municipal Law Enforcement

7.5.1 Report BL-06-2021

Request for by-law exemption for barbed wire fence
Distribution centre

Resolution: 650-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report BL-06-2021, thereby granting the distribution centre as exemption to by-laws 134-2012 and 113-2012 and allowing the erection of a barbed wire fence around their property.

Carried

7.5.2 Report BL-07-2021

Dog Tag Program

Resolution: 651-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report BL-07-2021, thereby abolishing the dog licensing program in 2022.

Carried

7.6 Todd Bayly, Chief Building Officer

7.6.1 October's Building Permit Statistics

Resolution: 652-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the building permit statistics report for October 2021.

Carried

7.7 Leroux Consulting, Drainage Superintendent

7.7.1 Report 2021-1104

Drainage Superintendent Duties, November 2021

Resolution: 653-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the monthly report 2021-1104 presented by Leroux Consultant, the Drainage superintendent, for November 2021.

Carried

7.7.2 Report DRAINAGE-05-2021

Request for a maintenance on Mainville Municipal Drain

7.7.3 Report DRAINAGE-07-2021

Request for a maintenance on Leonide Bourgeois Municipal Drain

Resolution: 654-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Luc Mainville for maintenance on the Municipal Drain known as Mainville in the former township of Calédonia be approved by Council.

Be it also resolved that in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Raymond Legault for maintenance on the Municipal Drain known as Léonide Bourgeois in the former township of Cambridge be approved by Council.

Carried

8. Notice of Proposed Motions

9. Unfinished Business from Previous Meetings

10. Delegations

10.1 Municipal Candidate Program, 4 pm

Caroline Arcand, Employment Services Centre

Resolution: 641-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Whereas the Municipal Nominee Program (MNP) offered by the Ministry of Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) aims for the arrival of a significant number of economic immigrants in rural areas in Canada, to fill specific positions;

Whereas a Steering Committee, created within the community by Prescott-Russell Employment Services in view of the MNP;

Be it resolved that the Council of the The Nation Municipality endorses the plan initiated by the Steering Committee, so that the Prescott-Russell Employment Service Center can respond, on behalf of the collective, to the possible call for proposals of IRCC, within the framework of the Municipal Nominee Program, knowing that this federal program.

Carried

~~10.2 Stephany Drisdoll and Millissa Ryan, 4:30 pm
Speed limit in school zone, Route 500 West~~

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

12. Municipal By-laws

~~12.1 By-Law 131-2021~~

~~To amend By-laws 4-2015 and 138-2015
Tipping Fees~~

12.2 By-law 136-2021

Richard Lafrance Municipal Drain

Resolution: 655-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 136-2021, being a by-law regarding the Richard Lafrance Municipal Drain, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.3 By-law 137-2021

Rolland Martel Municipal Drain

Resolution: 656-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 137-2021, being a by-law regarding the Rolland Martel Municipal Drain, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payables

Resolution: 657-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to December 15, 2021.

Voucher 23: \$3,843,239.88

Carried

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 Fire hall 200 Firefighters (St-Bernardin)

Resolution: 658-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation to Fire hall 200 Firefighters of \$900.00 for the winter carnival, \$125.00 to be taken from the Mayor's donation account and \$775.00 to be taken from Ward 1 donation account.

Carried

14.1.2 St-Albert Knights of Columbus

Resolution: 659-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves giving a donation to the St-Albert Knights of Columbus of \$500.00 for their Outdoor Christmas Tree Decorating, \$125.00 to be taken from the Mayor's donation account and \$375.00 to be taken from Ward 3 donation account.

Carried

14.1.3 Project Life Saver

Resolution: 660-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Lifesaver Project of \$1,070.00, \$400.00 to be taken from the UCPR donation account, \$300.00 to be taken from Ward 1 donation account, \$300.00 to be taken from Ward 2 donation account, and \$70.00 to be taken from Ward 4 donation account.

Carried

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit, Outbreak Advisory

16. Correspondence

16.1 AMO, newsletters and Indigenous Municipal Relationship Agreement

16.2 *Comité consultatif St-Bernardin*, thank you letter

16.3 Ministry of Infrastructure, Building Broadband Faster Act, Guidelines and Regulations

16.4 Town of Georgina, Plastic Wrap

16.5 Township of Adelaide Metcalfe, Bridge and Culvert Replacements

16.6 Township of Amaranth, MPAC Assessment**16.7** Township of Champlain, New Environment Compliance Assessment - Colacem**Resolution:** 661-2021**Moved by:** Danik Forgues**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the correspondence as listed on the December 6, 2021 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 Regular and Budget Council Meeting, December 13, 2021

18. Closed Sessions**Closed session****Resolution:** 662-2021**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:42 am** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2)

(b) personal matters about an identifiable individual;

(h) information explicitly supplied in confidence to the municipality or local board by Canada, a province or territory or Crown agency of any of them.

Carried

Closed session**Resolution:** 663-2021**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:56 pm**.

Carried

18.1 Nadia Knebel, Director of Finance

Report F-18-2021, Request to cancel late fees

Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

Resolution: 664-2021**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report F-18-2021, submitted in closed session December 6, 2021.

Carried

18.2 Josée Brizard, CAO-Clerk

Agreement

Section 239 (2) (h) information explicitly supplied in confidence to the municipality by Canada, a province or territory of a Crown agency

Resolution: 665-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Canada Community Revitalization Fund Program agreement as presented in closed session to respect the confidentiality request made by the federal government.

Carried

19. Confirming By-law

Resolution: 666-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law No. 138-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of December 6, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

20. Adjournment

Resolution: 667-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:58 pm**.

Carried

François St-Amour, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk